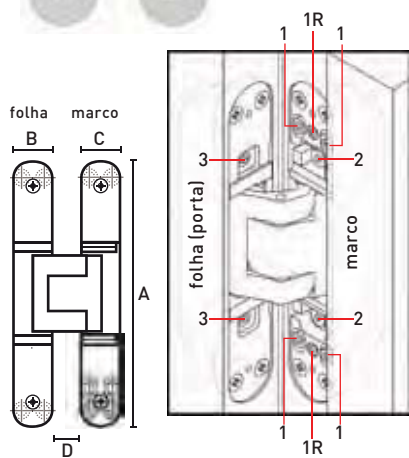


**D TE 340 3D**



Ref. <sup>a</sup>	Dimensões				Carga 2 Dobradiças	
	A	B	C	D		
D TE 340 3D	160	28	28	17,5	80Kgs	2

**ACABAMENTO**  
Niquel Satinado

Outros acabamentos  
por consulta

**REGULAÇÕES**

Utilizar chave hexagonal (Allen) 4 mm

**Regulação em altura**

- A - Soltar todos os parafusos 1 superior/inferior
- B - Soltar ligeiramente parafuso 1R superior
- C - Soltar ligeiramente parafuso 1R inferior - a porta desce
- D - Girar parafuso 1R inferior, a porta vai subindo, até obter a altura desejada
- E - Voltar a apertar fortemente parafusos 1 inferior
- F - Voltar a apertar fortemente parafusos 1 superior
- H - Voltar a apertar/ajustar parafuso 1R superior

**Regulação em profundidade**

- A - Soltar ligeiramente os parafusos 2
- B - Colocar a porta manualmente à profundidade desejada
- C - Voltar a apertar fortemente os parafusos 2

**Regulação lateral**

- A - Regular os parafusos 3
- Giro para a esquerda - Para o lado da dobradiça (max. 3mm)
- Giro para a direita - Para o lado da fechadura (max. 3mm)

**TECTUS D TE 340 3D**  
Dobradiças totalmente ocultas para portas pesadas até 80Kgs (2 dobradiças, portas 2000x1000).  
Com regulação/afinação em 3D

- lateralmente +/- 3mm
- altura +/- 3mm
- profundidade +/- 1mm
- Ângulo abertura 180°
- Espessura mínima porta 35mm
- Diâmetro do fresado: 24mm
- Aplicáveis em portas direitas e esquerdas
- Para portas com marco em madeira, aço ou alumínio
- Permite um perfeito isolamento acústico, proteção anti-roubo e contra incêndios/fumos.
- TE 340 3D: Substitui a anterior TE 310 3D
- Mais informações técnicas consultar: [www.batista-gomes.pt](http://www.batista-gomes.pt)



**SIMONSWERK**  
TECTUS®

**handlie**®

## TE 340 3D

para puertas de paso no solapadas

Bisagra Hasta 80 kg

### Datos técnicos

Carga admisible	80,0 kg
Longitud (hoja/marco)	160,0/160,0 mm
Anchura (hoja/marco)	28,0/28,0 mm
Diámetro de fresado	24,0 mm

### Texto descriptivo

Bisagra SIMONSWERK TECTUS TE 340 3D. Completamente oculta para puertas no solapadas con marcos de madera, acero y aluminio. Con certificado UL y cómoda regulación en tres sentidos, carga admisible 80 kg, ángulo de apertura de hasta 180°, largo total 160 mm, utilizable indistintamente a derechas e izquierdas, técnica de rodamientos libre de mantenimiento, regulación en tres sentidos: lateralmente +/- 3 mm, en altura +/- 3 mm, en profundidad +/- 1 mm. Gama de colores...

### Nota

Gracias a la estrecha ranura que queda entre la hoja y el marco el riesgo de pillarse los dedos es mínimo.

### Marca de control

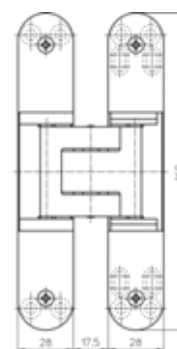


### Combinaciones

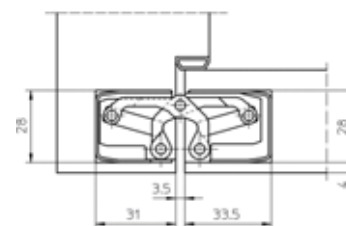
Elemento de fijación	Marco de acero	TE 340 3D SZ
	Marco hueco	TE 340 3D FZ 1/N

### Gama de plantillas

Marco de fresado universal	
Plantilla n.º 5 250693 5	Nivel 1
Plantilla n.º 5 250694 5	Nivel 2



Vista frontal



Marco macizo

**SIMONSWERK**  
TECTUS®

**handlie®**

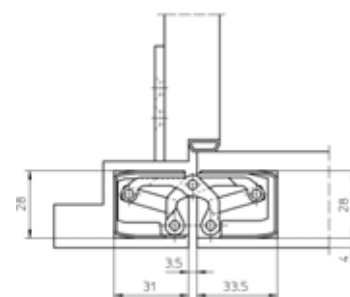
## TE 340 3D

para puertas de paso no solapadas

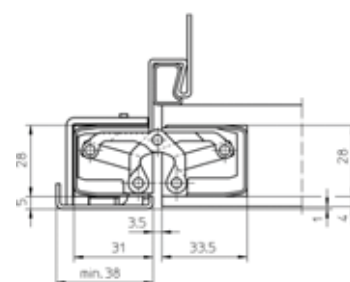
Bisagra Hasta 80 kg

Productos (Sentido DIN: Utilizable a derechas e izquierdas según DIN)

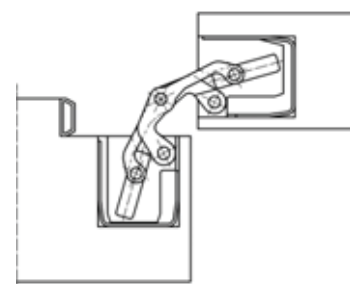
Acabado	Latonado pulido
Unidad de embalaje	2 unidades
Número de referencia	5 400584 0 03002
Acabado	Niquelado pulido
Unidad de embalaje	2 unidades
Número de referencia	5 400584 0 03802
Acabado	Revestimiento de PVC de color
Unidad de embalaje	Palet EUR
Número de referencia	5 400584 0 07975
Acabado	color F1
Unidad de embalaje	2 unidades
Número de referencia	5 400584 0 12402
Acabado	color F2
Unidad de embalaje	2 unidades
Número de referencia	5 400584 0 12502
Acabado	Similar a inoxidable
Unidad de embalaje	2 unidades
Número de referencia	5 400584 0 12602



Marco hueco



Marco de acero



Blockcharge 90°

**SIMONSWERK**  
TECTUS®

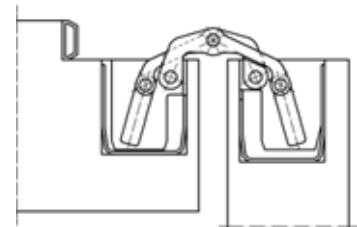
**handle**®

## TE 340 3D

para puertas de paso no solapadas

Bisagra

Hasta 80 kg



Blockzarge 180°

## TECTUSTE 340 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem  
für ungefälzte Wohnraamtüren

Concealed hinge system  
for unrebated interior doors

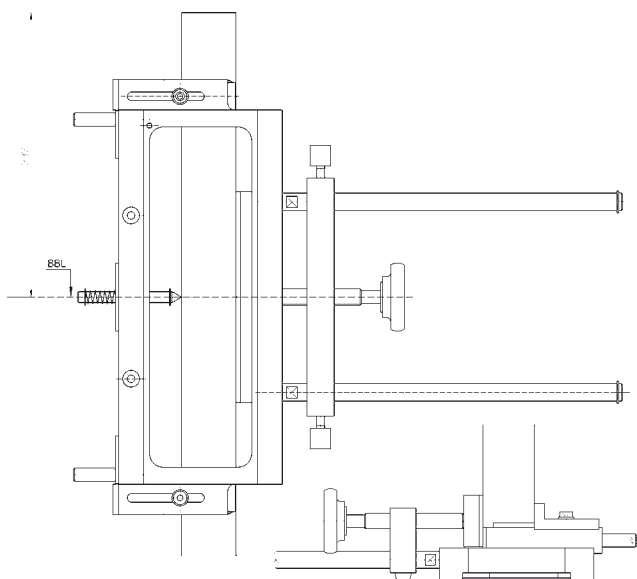


Die stufenlose 3D-Verstellung:  
Seite und Höhe +/- 3 mm, Andruck +/- 1 mm  
Verstellungen mit Innensechskant-Schlüssel 4 mm

Infinitely variable 3D adjustment:  
Side and height +/- 3 mm, depth +/- 1 mm  
Adjustments made using a 4 mm Allen key

Die Bandbezugslinie (BBL):  
Der Abstand der 1. BBL ist 241 mm vom Zargenfalz bzw. 237 mm bis  
Oberkante Türfalz. Zwischen 1. und 2. BBL ist der Abstand abhängig  
von der Türblatthöhe.

Hinge reference line (HRL):  
The 1st HRL is 241 mm from the frame rebate or 237 mm from the upper  
edge of the door rebate. The distance between the 1st and 2nd HRL  
depends on the height of the door leaf.



Justieren der Frässhablone  
Universalfräsrähmen nach Übertragen der BBL-Maße auf der Tür  
bzw. Zarge aufspannen. Montageanleitung und die Angaben auf  
der Frässhablone beachten!

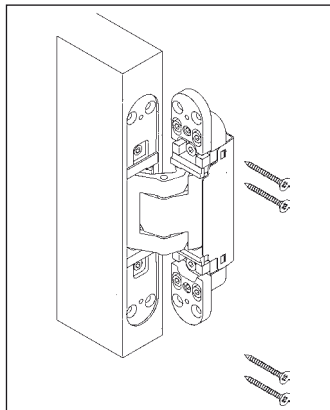
Adjust the template  
Once the HRL dimensions have been transferred, clamp the universal  
cutting milling frame onto the door or frame. Follow the fixing instruction  
and the information on the template!

Frässhablonen  
Für diesen Bandtyp sind die unten aufgeführten  
Frässhablonen auszuwählen:

Templates  
Select the cutting template listed below,  
depending on the hinge type:

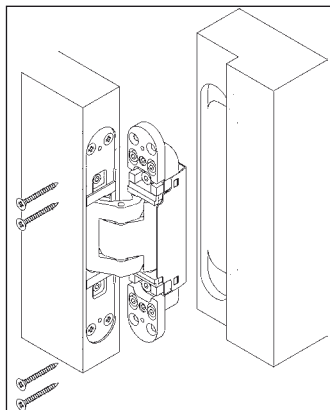
Stufe 1/Position 1	Stufe 2/Position 2
Nr. 5 250 693 5	Nr. 5 250 694 5

Die Montage  
Installation



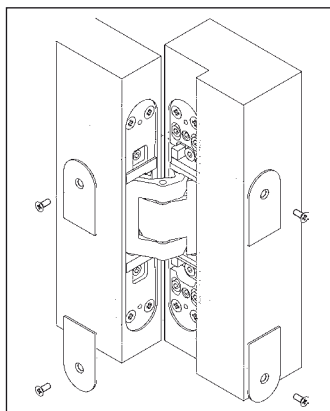
Die Fräsungen vornehmen,  
Fräser 24 mm Ø,  
Anlaufring 30 mm Ø,  
Bandflügelteil (gekennzeichnet mit  
"Door") mit Holzschrauben  
5 mm Ø verschrauben.

Conduct the routing,  
cutter 24 mm Ø,  
collar ring 30 mm Ø,  
screw hinge door part (marked as  
door) using 5 mm Ø wood  
screws.



Bandrahmenteil je nach  
Zargentyp befestigen.  
Ggf. die oberen Klemmschrauben  
der Höhenverstellung pro Band  
leicht lösen.  
Blockzarge: Mit Holzschrauben  
5 mm Ø verschrauben.  
Weitere Zargentypen siehe Blatt 2

Fasten hinge frame part depending  
on the frame type.  
If required, please loose slightly  
the upper clamping screws for  
the height adjustment.  
Block frame: Screw with 5 mm Ø  
wood screws  
For further frame types, see page 2



Die Abdeckplättchen mit  
beiliegenden, selbstschneidenden  
Schrauben auf Rahmen- und  
Flügelteil verschrauben.

Screw the small cover plates  
using the enclosed tapping  
screws onto frame and door part.

Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen  
Sitz überprüfen.

Double-check the fastening of all clamping and fixing screws after  
installation.

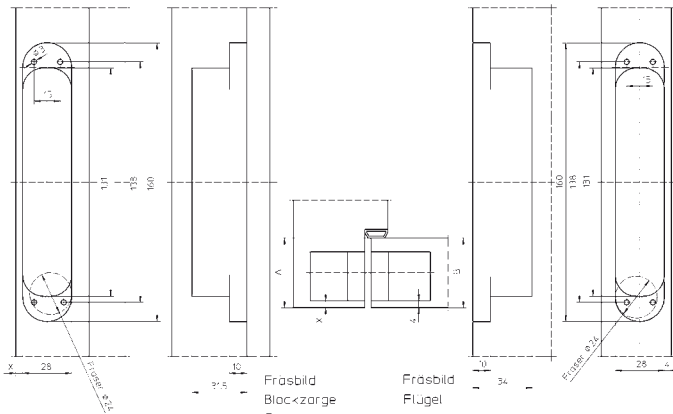
SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück  
Fon ( 0 52 42 ) 41 3 - 0 · Fax ( 0 52 42 ) 41 3 - 150  
eMail: service@simonswerk.de · internet: www.simonswerk.de

## TECTUSTE 340 3D

Verdeckt liegendes Bandsystem  
für ungefälzte Wohnraamtüren

Concealed hinge system  
for unrebated interior doors

Fräsmaße für Holztüren · Milling dimensions for timber doors

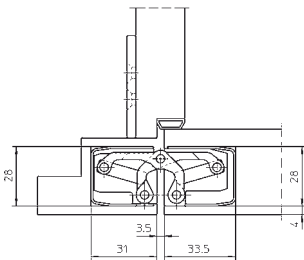


Berechnung der Fräsmaße: A = Zargenfalttiefe bis Dichtungsebene,  
B = Türblattstärke bzw. erste Türfalz: A - B + 4 = Maß X  
Das Ergebnis muss ein Maß zwischen 4 mm und max. 7 mm sein.  
(Stahlzarge: X = 5 mm)

Calculation of milling dimensions: A = Frame rebate depth up to sealing  
level, B = Door leaf thickness or first door rebate: A - B + 4 = Dimension X  
The result must be a dimension between 4 mm and max. 7 mm.  
(Steel frame: X = 5 mm)

Einbausituationen weitere Zargentypen  
Installation situations of further frame types

Holzfutterzarge · Wooden casing frame



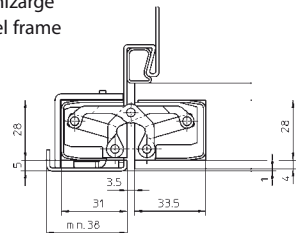
Zur Stabilisierung  
muss eine zusätzliche  
Befestigungsplatte  
(TECTUSTE 340 3D FZ)  
eingesetzt werden.

An additional  
fixing plate  
(TECTUSTE 340 3D FZ)  
must be used  
for stability.

Die Befestigungsplatte rückseitig platzieren. Das Band mit den  
beiliegenden Schrauben M 5 an der Befestigungsplatte verschrauben.  
Je nach Zargenkonstruktion Distanzplättchen einsetzen.

Position the fixing plate at the rear. Screw the hinge using  
the enclosed M 5 screws on to the fixing plate.  
Depending on the frame design, use the small spacer plates.

Stahlzarge  
Steel frame



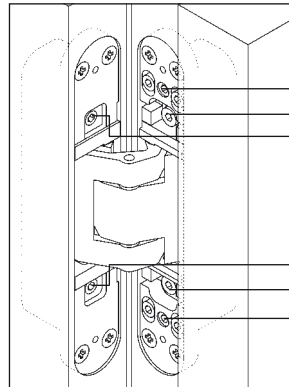
Zur Befestigung muss die  
Stahlzarge mit einem  
Aufnahmeelement  
(TECTUSTE 340 3D SZ)  
ausgestattet sein.

The steel frame  
must be equipped  
with a receiver  
(TECTUSTE 340 3D SZ)  
for fastening.

Aluminiumzarge: Mit Aufnahmeelement des Zargenherstellers  
Aluminium frame: with the receiver of the frame manufacturer

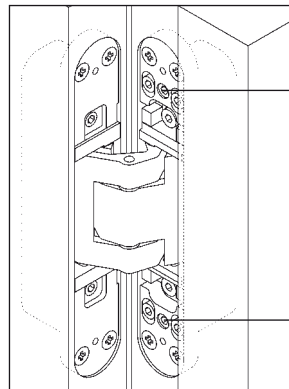
Weitere Produktinformationen:  
Further product information:  
www.bandsysteme.de

Die stufenlose 3D-Verstellung (Innensechskantschlüssel 4 mm)  
Infinitely variable 3D adjustment (4 mm Allen key)



Verstellschraube · Adjustment screws

- 1 Höhenverstellung · Height adjustment
- 2 Andruckverstellung · Depth adjustment
- 3 Seitenverstellung · Side adjustment

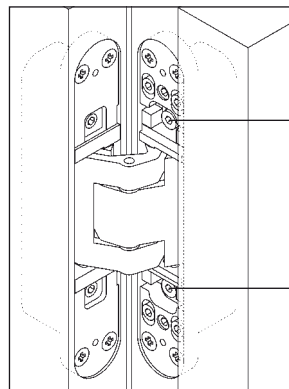


Höhenverstellung:

- Klemmschrauben leicht lösen
- Über die untere Höhenverstellungsschraube  
die Tür in passende Position bringen  
(ggf. die obere Schraube zurückdrehen)
- Klemmschrauben fest anziehen

Height adjustment

- Slightly loosen the clamping screws
- Adjust the vertical position of the door  
by turning the lower height adjust-  
ment screw (turn the upper adjust-  
ment screw in the opposite direc-  
tion if necessary)
- Retighten the clamping screws

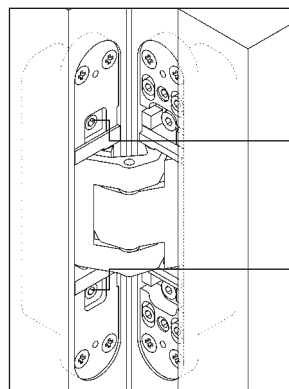


Andruckverstellung

- Klemmschrauben leicht lösen
- Tür in passenden Andruck bringen
- Klemmschrauben wieder festziehen

Depth adjustment

- Slightly loosen the fixing screws
- Put the door to the correct compression
- Retighten the clamping screws



Seitenverstellung

- Verstellspindel mit Innensechskant-  
schlüssel verstellen
- Drehung rechts – zur Bandseite  
(max. 3 mm)
- Drehung links – zur Schlossseite  
(max. 3 mm)

Side adjustment

- Adjust the adjusting spindles using a  
4 mm Allen key
- Twist right - towards hinge (max. 3 mm)
- Twist left - towards lock (max. 3 mm)

SIMONSWERK GmbH · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück  
Fon ( 0 52 42) 41 3-0 · Fax ( 0 52 42) 41 3-150  
eMail: service@simonswerk.de · internet: www.simonswerk.de

## Resumen de valores de fuerza portante de los pernios y bisagras

Valor de referencia = 80 kg

La siguiente tabla da un resumen de los valores límite de la fuerza portante de los tipos de pernio o bisagra individuales, teniendo en cuenta el efecto recíproco entre la anchura y la altura de la puerta así como la distancia de la bisagra o pernio instalado.

Partiendo de un valor de referencia para una hoja de puerta de tamaño 1000 x 2000 mm (anchura x altura) con 2 pernios o bisagras y una distancia entre ellos de 1435 mm, las fuerzas portantes permitidas cambian en función de las relaciones de anchura y altura diferentes.  
(Verde: fuerza portante = valor de referencia; naranja: fuerza portante < valor de referencia)

Valor de referencia = 80 kg											
Distancia entre pernios o bisagras (en mm)	2000	80	80	80	80	80	80	80	80	80	
	1950	80	80	80	80	80	80	80	80	80	
	1900	80	80	80	80	80	80	80	80	80	
	1850	80	80	80	80	80	80	80	80	79	
	1800	80	80	80	80	80	80	80	80	77	
	1750	80	80	80	80	80	80	80	78	75	
	1700	80	80	80	80	80	80	79	76	73	
	1650	80	80	80	80	80	80	80	77	74	71
	1600	80	80	80	80	80	80	78	74	71	69
	1550	80	80	80	80	80	79	75	72	69	66
	1435	80	80	80	76	73	70	67	64	62	
	900	950	1000	1050	1100	1150	1200	1250	1300		
	Ancho de la hoja de puerta (en mm)										

Si se utilizan elementos de puerta normalizados, deben tenerse en cuenta las medidas de distancia entre pernios o bisagras (según DIN 18101).

Los valores arriba indicados son valores de orientación. Por favor contáctenos si es de esperar que las fuerzas portantes alcancen los valores límite permitidos.

SIMONSWERK GmbH  
 Tel. +49 (0) 5242/413-0  
 Fax. +49 (0) 5242/413-150  
 Mail [service@simonswerk.d\\_e](mailto:service@simonswerk.d_e)  
 Web [www.simonswerk.d\\_e](http://www.simonswerk.d_e)

## Informaciones generales relativas a la fuerza portante de los pernios y bisagras

### Criterios de elección

Al elegir o decidirse por una bisagra o pernio determinado, muchos usuarios equiparan la carga al peso de la puerta. Sin embargo, la capacidad de carga del pernio o de la bisagra depende de muchos factores e influencias diferentes y sobrepasa muchas veces el peso de la puerta.

Incluso teniendo en cuenta estos criterios diferentes en la elección de una bisagra o un pernio adecuado, se recomienda siempre incluir en el cálculo una reserva adicional.

En este contexto hay que mencionar sobre todo los edificios públicos, donde los pernios y bisagras deben soportar cargas elevadas que son difíciles de calcular debido a la alta frecuencia de apertura de las puertas (jardines de infancia, cuarteles, etc.). En estos casos deben instalarse pernios y bisagras para cargas más altas, aun cuando el peso de la puerta no lo haga necesario.

Finalmente, puede decirse que la capacidad de carga de un pernio o una bisagra depende decisivamente de la calidad de su montaje. Por eso es absolutamente necesario que el montaje se efectúe correctamente y conforme a las reglas del arte. ¡Sólo pernios y bisagras debidamente montados son capaces de cumplir la función prevista!

La resistencia del material del elemento constructivo que se debe montar y la fijación sólida y fiable a la pared o al bastidor son la base para que los pernios y bisagras puedan cumplir su función. No dude en contactarnos en caso de problemas relacionados con la elección de la bisagra o del pernio más adecuado.

Para encontrar la bisagra o el pernio más adecuado han de tenerse en cuenta obligatoriamente, para prevenir daños posteriores, los siguientes criterios:

El lugar de instalación (edificio para vivienda, edificio público, escuela, edificio de administración, cuartel, jardín de infancia, etc.)

---

El tipo de material del elemento que se debe montar

---

La frecuencia de apertura de la puerta

---

Las dimensiones de la puerta (p. ej.: anchura excesiva)

---

La disposición de los pernios y bisagras

---

El método de montaje de los pernios y bisagras

---

Puertas que abren al exterior (paraviento)

---

Topes de puerta

---

Cierrapuertas

---

Intradoses de las paredes, etc.

---



### Bisagra o pernio tercero

Además de los factores arriba mencionados, la fuerza portante de una puerta puede influirse decisivamente por la instalación de una bisagra o un pernio tercero. Sin embargo, en este caso ha de tenerse en cuenta que el valor indicado no puede multiplicarse simplemente por el factor 1,5. La fuerza portante sólo puede ser influida positivamente por la instalación de una bisagra o un pernio tercero en el tercio superior de la puerta. SIMONSWERK recomienda instalar la bisagra o el pernio tercero a 370 mm debajo de la bisagra o pernio superior (referido a la línea de referencia superior para el montaje). De esta forma, la fuerza portante indicada aumenta en un 30%, aproximadamente.

### Puertas extraanchas

Los pernios y bisagras de SIMONSWERK están dimensionados, generalmente, para las fuerzas portantes arriba indicadas. Sin embargo, ha de tenerse en cuenta que, a partir de un ancho de 100 cm de la puerta y con distancias constantes entre los pernios o bisagras, las fuerzas portantes ya se disminuyen porcentualmente en la medida en que el ancho de la puerta exceda de 100 cm (p. ej.: ancho de la puerta 125 cm = fuerza portante ./ 25%).

Por eso es absolutamente necesario que se mantengan exactamente las medidas de montaje y se sigan estrictamente las instrucciones de instalación de SIMONSWERK.

Los siguientes valores de fuerza portante establecidos para los pernios y bisagras de SIMONSWERK se refieren al peso máximo de la puerta teniendo en cuenta los factores de influencia mencionados sobre la capacidad de carga de los pernios o bisagras utilizables .

Todos los valores indicados están basados en los siguientes valores de referencia :	
Tamaño de la hoja de puerta	1000 x 2000 mm
Empleo de	2 Bändern
Distancia entre pernios o bisagras	1435 mm

**SIMONSWERK**  
TECTUS®

**handlie**®

## TE 340 3D FZ 1/N

para puertas de paso no solapadas con marcos huecos

Elemento de fijación	Marco hueco
----------------------	-------------

### Texto descriptivo

Placa de fijación SIMONSWERK TECTUS TE 340 3D FZ/1 para marcos huecos con la bisagra TECTUS TE 340 3D en puertas no solapadas. Gama de colores...

### Nota

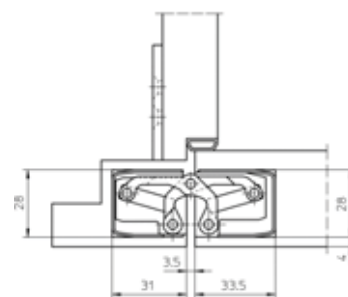
El suministro incluye placas distanciadoras para marcos huecos de entre 22 y 28 mm de espesor.

### Combinaciones

Bisagra	Hasta 80 kg	TE 340 3D
---------	-------------	-----------

Productos (Sentido DIN: Utilizable a derechas e izquierdas según DIN)

Acabado	Cincado
Unidad de embalaje	10 unidades
Número de referencia	5 400439 0 01006



Marco hueco

**SIMONSWERK**  
TECTUS®

**handlie**®

## TE 340 3D SZ

for unrebated residential doors with steel frames

Receiver	steel frame
----------	-------------

### Descriptive Text

SIMONSWERK receiver TECTUS TE 340 3D SZ for steel frames with TECTUS TE 340 3D hinge for unrebated doors. Finish...

### Combination

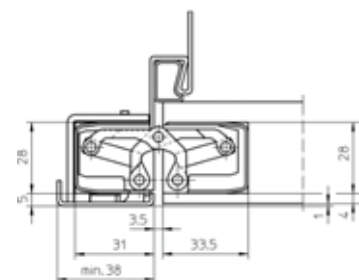
hinge	up to 80 kg	TE 340 3D
-------	-------------	-----------

### Items (DIN direction: DIN right and left hand applicable)

finish(es)	galvanised
Packing unit	Pack of 10
Item number	5 400425 0 01006
finish(es)	stainless steel untreated
Packing unit	Pack of 10
Item number	5 400425 0 04106



front view



steel frame